

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

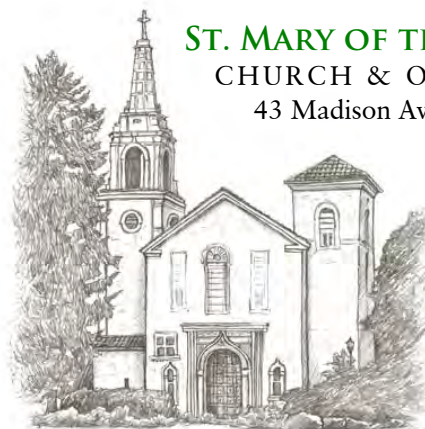
TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 18, 2020

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE
CHURCH & OFFICE**
43 Madison Avenue



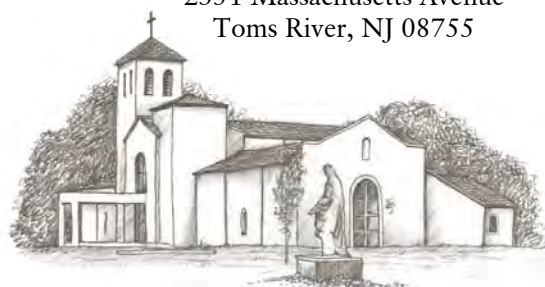
HOLY FAMILY CHURCH

1139 East County Line Road

**WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY**

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone --- 732 - 363 - 0139
732-367-8486

Fax ----- Call rectory for fax number

Email---- SMLOffice@SMLParish.net
Svdclaret@aol.com

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

Please call the office for information
regarding the guidelines for visiting
the office.

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA

All Masses at / Todas las misas en /
Wszystkie Msze św **Holy Family**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 PM *English / Inglés / Język Angielski*
5:30 PM *Spanish / Español / Hiszpański*

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:00 am (*English / Inglés / Język Angielski*)
11:00 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)
1:00 pm (*Polish / Polaco / Polskie*)
4:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

DAILY / DIARIA

St. Mary of the Lake
9:00 am
(*English / Ingles*)

St. Anthony Claret
7:00 pm
Martes a Viernes /
Tuesday - Friday
(*Spanish / Español*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D., *Pastor*
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D.
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*
Deacon Victor Gómez
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:
732.363.3043 prep@olglakewood.org

WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / LITURGIA(CZYTANIA) NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of Oct. 18, 2020

Sunday, Domingo, Niedziela: Is 45:1, 4-6; Ps 96:1, 3, 4-5, 7-8, 9-10; 1 Thes 1:1-5B; Mt 22:15-21

Monday, Lunes, Poniedziałek: Eph 2:1-10; Ps 100:1B-2, 3, 4AB, 4C-5; Lk 12: 13-21

Tuesday, Martes, Wtorek: Eph 2:12-22; Ps 85: 9AB-10, 11-12, 13-14; Lk 12:35-38

Wednesday, Miércoles, Środa: Eph 3:2-12; Is 12:2-3, 4BCD, 5-6;; Lk 12:39-48

Thursday, Jueves, Czwartek: Eph 3:14-21; Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lk 12: 49-53

Friday, Viernes, Piątek: Eph 4:1-6; Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6; Lk 12:54-59

Saturday, Sábado, Sobota: Eph 4:7-16; Ps 122:1-2, 3-4AB, 4CD-5; Lk 13: 1-9

Next Sunday, Domingo, Niedziela: Ex 22: 20-26; Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51; 1 Thes 1:5C-10; Mt 22:34-40

LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITUGICZNY

CONFESSIONS: MONDAYS 5-6PM (ST. ANTHONY'S EN ESPAÑOL) THURSDAYS 3:30-4:30PM (ST. MARY'S IN POLISH AND ENGLISH) & FRIDAYS 8-8:30 AM (ST. MARY'S IN ENGLISH)

Mass-Please see the front page of the bulletin
Eucharistic Adoration with Exposition: Not presently

Baptisms: by appointment

Pastoral Care of the Sick: please call the office

Marriage Ministry: Couples should contact the

DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / HARMONGRAM GRUP

Miraculous Medal Novena:

St. Jude Novena:

Divine Mercy Chaplet:

MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / MINISTERTWA I SPOLECZNOSCI

Liturgical Ministries: We welcome new volunteers to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality Ministers, should contact the Parish Office.

Support Groups: Contact the Parish Office for information about our bereavement and other support groups and ministries.

Societies: *Contact the Parish Office to contact a representative from:* St. Vincent de Paul, Catholic Daughters of the Americas, Knights of Columbus, Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

Other Ministries: Contact the Parish Office to contact a representative from: Youth Group, Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia

**WE ARE TOGETHER –
WE HAVE COME TOGETHER -
WE WILL BE CELEBRATING.**

Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.

OUR LITURGY



Weekly Reflection

October 18, 2020
29th Sunday in Ordinary Time

The Pharisees conspired against Jesus to get him to clarify about paying taxes to Caesar. They were looking for a way to catch him somehow. They set a trap for him to fall into. However, the wisdom of Jesus is revealed in this situation. The answer to the question was clear and concise, without anything muddy. **"Return, then, to Caesar the things of Caesar, and to God what belongs to God."** (Matthew 22:21). They wanted him to say something wrong, so that they could accuse him to the Roman authority, and thus get him out of the way. His answer makes it clear that money is only for the living and that money does not reach heaven. Nobody takes treasures when they die. Faith is what saves, and true worship of God.

What then is the message? What should we learn from this lesson? We need to know that God also has rights. To give back to God what is rightfully his is to fulfill his commandments. Consider the great commandment: to love God with your whole heart and to love your neighbor as yourself. How? This time is a time of trial. Let us ask, by participating in the Eucharist, to renew our commitment as the baptized to participate in the mission that Jesus has entrusted to us. Evangelizing, by example, to suffering people in this time of pandemic with compassion and joyful service --- not with words but with deeds. The lesson is simply to give back to God what is due, just as Jesus said to the people of his time, He today reminds us.

FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still restricted.

You can get more information at our parish website:

<https://olglakewood.org/>

Our parish Facebook page

<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupeparishnj>

The Parish Instagram handle is

@ourladyofguadalupeparishnj

The Parish Twitter handle is

@OLGLakewoodNJ

Our parish Youtube channel

<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

*We Keep in our Prayers***Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Chris Kwatkoski; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

WE WILL BE UPDATING OUR PRAYER LIST.

PLEASE CONTACT THE RECTORY IF YOU WANT TO REMAIN ON THE LIST BELOW.

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Jessie Grodziak; Edward Connors; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D'Agostin, George Huss, Jeanette Rogers, Jim & Shirley Prato, Jonathan Fonseca, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Anna Kozlowska; Kathleen Pinto; Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, Corrine & John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, David Heithmar, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Joe Battista, Kevin Bain, Mary Barbarino, Susan Nooman, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, Anes "Cissy" Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri, Linda Conover, James Venturini, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez

We pray for all the deceased of our parish family:

Adrienne Villa, Joan Costigan, James Farrell, Kathleen Ronan, Barbara Rayner, Peter Kostulakos, Genevieve Hayes, Merino and Carmella Torello, Noreen Andrews, Joan Gatto, Elizabeth Buckholz, James Martin Gorman, Stephanie Cohen, Conrad Tupper, Mary Bisogno, Zdzislawa Drozd

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / MASOWE INTENCJE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, October 19

9:00 am Joseph Bolognini

Tuesday / Martes / Wtorek, October 20

9:00 am Mary Herrighty

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Wednesday / Miércoles / Środa, October 21

9:00 am Rosalie Leyesa

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Thursday / Jueves / Czwartek, October 22

9:00 am Joan McCrann

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Friday / Viernes / Piątek, October 23

9:00 am John M. Deane

7:00 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Saturday / Sabado / Sobota, October 24

9:00 am Thomas Woehr

4:00 pm Robert Nagle

5:30 pm Por Todos Nuestros Difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, October 25

9:00 am Ellen M. Bellingham, Edward F. Britt,
James Gorman, Leonard Smith

11:00 am Por Todos Nuestros Difuntos

1:00 pm ś.p. Krzysztof Kuśmierczyk
ś.p. Józef Pęcek, ś.p. Zdzisława Drozd,
ś.p. Janina Henryk Waldemar Lewkowicz

4:00pm Por Todos Nuestros Difuntos

Monday, Oct 19 to Sunday, Oct 25

The Bread and Wine

Janina Henryk Waldemar Lewkowicz

Sanctuary Light at SML

Borodich Family

Also available: Sanctuary Light at HF, Vigil Lamp at Blessed Mother, St. Joseph, and Sacred Heart Altar

Weekend Mass Announcement

Saturday, Oct. 3rd, 2020 Our Lady of Guadalupe Parish began offering two vigil Masses on Saturdays - an English Mass at 4PM and a Spanish Mass at 5:30PM; both in Holy Family Church. And this weekend began a Sunday afternoon 4pm Spanish Mass in Holy Family Church. Space is limited. The use of face masks is mandatory and Communion is in the hand

PRAYER

ACT OF SPIRITUAL COMMUNION



"My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

PARISH JOURNAL

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

- ◆ Today—Oct 18: World Mission Sunday
 - ◆ Please place All Souls Novena envelopes in any collection by Oct 25th so that they may be on the altar for the following Sunday and the Feast Day
- Beginning Oct 15th Please all checks payable to:**
Parish of Our Lady of Guadalupe

CATHOLIC APPEAL

We have not met our goal for the diocesan CATHOLIC APPEAL. We need to meet the assessment for the year. This is a very important part of our Parish responsibility to the Diocese. Thank you to all who have supported this goal. If you have not already, please prayerfully consider contributing.

CONTRIBUTION ENVELOPES



In the coming year we will begin a new means of distributing your contribution envelopes. We are always grateful for your faithful support. As our new parish moves forward, we are looking for ways to better serve our community. More information will follow in the coming weeks.

Religious Education

Classes began October 13, 2020. Please be aware that all registrations are now closed. Due to retraction in classroom capacity, we cannot accept any more children. Please wait until December to register for Confirmation classes, and the spring for new students. This is all depending on how we progress in the Pandemic situation. God bless you and thank you for your understanding."

Please visit this link for families trying to continue at home. <https://dioceseoftrenton.org/faith-at-home>

PARISH COMMUNITY**THE CHURCH IS OPEN
WE WANT TO RECONNECT**

Each week all three worship sites are being used.
Come, Celebrate with your family!

**WEEKEND & DAILY MASS
SCHEDULE**

**All Sunday obligation Masses
are in Holy Family**

Saturday: 4pm English
5:30pm Spanish



Sunday: 9am English
11am Spanish
1pm Polish
4pm Spanish

Monday – Saturday daily Mass in English St. Mary's
at 9am

Tuesday -Friday daily Mass in Spanish St. Anthony
7pm

DIRECTIVES

- 1.If you are ill or exposed to someone with Covid-19 or are unsure whether you should attend Mass, show your love of God by staying home.
- 2.Please wear a mask. We cannot let anyone in without one. YOUR MASK MUST BE ON BEFORE ENTERING THE BUILDING.
- 3.At all times observe social distancing.
- 4.Please make sure you follow the directions of the ushers and other parish volunteers.
- 5.We livestream the Sunday Masses on the Parish website.
- 6.Please do not arrive too early for Mass, we are sanitizing the Church between each Mass.

Bishop O'Connell has extended the dispensation from Sunday Obligation indefinitely.

**OUR SOCIETY OF THE DIVINE WORD
MISSIONARY ORDER PRIESTS CELEBRATE 125
YEARS IN NORTH AMERICA**

Congratulations Fathers, Pedro, Guilherme, Jun and Jan

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals.

SPONSOR A MASS

Coming soon -There is a new opportunity to support our parish. You will be listed in the live stream of the Mass. For details call Cori at the rectory.

World Mission Sunday**Here I Am, Send Me!**

Today, on World Mission Sunday, we respond, **"Here I Am, Send Me,"** to our baptismal call to mission, and we offer, at the Eucharistic celebration, our prayers and our generous financial support, through the Society for the Propagation of the Faith, to continue the mission of Jesus. Today we are "sent" out to witness to mission in the world through our prayers and sacrifices for our brothers and sisters around the world. As little as...

- ⇒ \$25 helps support a catechist for a month in remote Latin America
- ⇒ \$75 provides for the work of religious Sisters caring for orphaned children in Africa
- ⇒ \$100 assists families in sending their children to schools in Asia

As always, your prayers are your most treasured gift to the Missions. Your prayers and financial help, offered today, **WORLD MISSION SUNDAY**, support mission priests, religious Sisters and Brothers, and lay catechists who are Christ's witnesses to a world so in need of His healing, love, and peace.

**Lancaster Sight & Sound Queen Esther****SAVE THE DATE**

The trip is back on! Tuesday April 13, 2021
The ticket includes the bus, show ticket and lunch
at Shady Maple

Checks for \$150 should be made payable to Our
Lady of Guadalupe

Contact Cori or Josette at 732-363-0139
Space is limited. Details to follow.

PASTOR'S NOTES

MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on this image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a banking routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



HOLY DAY SCHEDULE

ALL SAINTS DAY

Sunday November 1st

We will follow the regular Sunday Mass Schedule

All Souls Day Mass Schedule

Monday November 2nd

- 9am in St. Mary's (English)
 5pm in St. Mary's (English)
 5pm in Holy Family (Spanish)
 7pm in St. Mary's (Polish)
 7pm in Holy Family (Spanish)



OUTREACH

Urgent: The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

SVdP Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

For those seeking financial aid: The Pantry Financial Aid office will be closed until further notice. If you have an urgent need please contact the rectory. Monthly food-drive: We appreciate all the generous support. We ask at the present time for donations be brought on Thursdays and Saturday's when the pantry is open.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAULWHEN YOU SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: **smile.amazon.com/ch/11-3819644** Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Catholic Charities News: During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to www.catholiccharitiestrenton.org

Caregiver Volunteers: The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

NUESTRA LITURGIA

18 de octubre de 2020
29^o Domingo del Tiempo Ordinario



Los fariseos confabulaban contra Jesús para que aclarara lo de pagar los impuestos al César y de alguna manera buscaban

la forma de atraparlo. Le tendían trampas para que cayera en ellas. Sin embargo, la sabiduría de Jesús se pone de manifiesto ante aquella situación. La respuesta a la pregunta fue clara y concisa, sin nada turbio. "Devuelvan, pues, al César las cosas del César, y a Dios lo que corresponde a Dios". (Mateo 22:21). Ellos buscaban que se equivocara para acusarlo con la autoridad romana, y así quitarlo del camino. La respuesta deja claro que el dinero sirve solo para vivir y que ese no llega al cielo. Nadie se lleva tesoros cuando muere. Lo que si salva es la fe y darle culto verdadero a Dios.

¿Cuál es entonces el mensaje? ¿Qué debemos aprender de esta lección? Saber, que, Dios también tiene derechos. Devolver a Dios sus derechos, es cumplir con sus mandamientos y el principal, amar al prójimo como a ti mismo. ¿Cómo? Este tiempo es tiempo de prueba, tú sabes si lo aprovechas.

Pidamos, al participar en la Eucaristía, renovar nuestro compromiso de bautizados para participar en la misión que Jesús nos ha encomendado.

Evangelizar, con el ejemplo, al pueblo sufriente en este tiempo de pandemia con la compasión y el servicio alegre --- no con palabras sino con hechos.

¿Qué te parece? Es sencillamente, devolver a Dios lo que le corresponde, tal como lo dijo Jesús a las personas de su tiempo y nos lo recuerda ahora a nosotros.

ORACIÓN**ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL**

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén

ANUNCIOS PARROQUIAL**OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO**

La oficina parroquial esta abierta de
Lunes a Viernes de 9AM-5PM.

La oficina estará tomando cita solamente. La oficina parroquial está tomando esta medida para la seguridad de los feligreses y los empleados. Se requiere usar mascarilla cuando entren a la oficina. Para más información por favor de llamar a la oficina
 732-367-8486

GUÍAS PARA LA RECEPCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN

Las Misas "en persona" en la Capilla de la Sagrada Familia. Los horarios de misas son los siguientes:

El sábado 4p.m.—Inglés, 5:30p.m.—Español

El domingo 9 a.m.- Inglés, 11 a.m. - Español, 1 p.m.- Polaco, — 4p.m. - Español

AVISO IMPORTANTE:

Comenzando **Domingo 18 de Octubre** habrá Misa in
 Español a las **4:00 p.m.**

en la Capilla de Sagrada Familia (Holy Family)
Espacio ese limitado y el uso de mascarillas es
Mandatatorio

CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Confesiones son cada Lunes. Por Favor de
 llamar a la oficina para reservar su cita.

MISAS DE DIA DE LOS DIFUNTOS

Lunes, 2 de Noviembre

9am- en Sta. María de Lago (Ingles)

5pm-en Sta. María de Lago (Ingles)

5pm— en Sagrada Familia (Español)

7pm-en Sagrada Familia (Español)

7pm- en Sta. María de Lago (Polaco)



ANUNCIOS PARROQUIAL

Domingo Mundial de las Misiones
¡Aquí me tienes, mándame a mí!

Hoy, en el Domingo Mundial de las Misiones, respondemos, "**Aquí me tienes, mándame a mí,**" a nuestro llamado bautismal misionero, y ofrecemos, en la celebración eucarística, nuestras oraciones y nuestro generoso apoyo financiero, a través de la Sociedad para la Propagación de la Fe, para continuar la misión de Jesús. Hoy somos "enviados" a dar testimonio de la misión en el mundo a través de nuestras oraciones y sacrificios por nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo. Tan poco como...

- ⇒ \$25 ayuda a una catequista durante un mes en remotas partes de América Latina
- ⇒ \$75 proporciona ayuda a las hermanas religiosas que cuidan a los huérfanos en África
- ⇒ \$100 ayuda a las familias a enviar a sus hijos a las escuelas en Asia

Como siempre, sus oraciones son su regalo máspreciado para las Misiones. Sus oraciones y ayuda financiera, ofrecida hoy, **DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES**, apoyan a los sacerdotes misioneros, religiosas, hermanos, y catequistas laicos que son testigos de Cristo en un mundo tan necesitado de Su sanación, amor y paz



COMUNIDAD PARROQUIAL

Horario de Dispensa de comida:**9:30 AM - 12:30 PM****Jueves y Sábado,****En Santa María de Lago.**

Urgente: La dispensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

Para aquellos que buscan ayuda financiera: la oficina de ayuda financiera de la dispensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.

COMUNIDAD PARROQUIAL

Impulsión mensual de alimentos: Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la dispensa está abierta.

Noticias de Caridades Católicas: Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite www.catholiccharitiestrenton.org

Voluntarios del cuidador: La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en www.caregivers.org

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

Página de web: <https://olglakewood.org/>

Página de Facebook: <https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

Página de YouTube: <https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

La Parroquia Instagram handle es:
@ourladyofguadalupeparishnj

La Parroquia Twitter handle es:
@OLGLakewoodNJ

DUSZPASTERSTWO POLSKIE



18 października 2020
29 NIEDZIELA ZWYKŁA

Prorok przypomina nam że nie trzeba wierzyć w Boga aby być narzędziem w Jego ręku.

Nowy król pozwolił Izraelitom powrócić do swojej ojczyzny i odbudować świątynię. Dużo lepszym narzędziem jest ten kto świadomie współpracuje z Bogiem wypełniając Jego wolę na ziemi. Dlatego tak ważna jest działalność misyjna kościoła pozwalająca ludziom odnaleźć Boga i stać się świadomym narzędziem Jego woli na ziemi. Przykład życia jest ważniejszy od piękna słowa, szczególnie w działalności misyjnej. Wszyscy musimy o tym pamiętać bo wszyscy jesteśmy misjonarzami we własnym środowisku.

Ewangelia przypomina nam że nie wszyscy są gotowi na odnalezienie Boga w tym konkretnym momencie. Coś innego jest ważniejsze, wypełnia im życie i obiecuje radość i szczęście. Nasz przykład wierności Bogu, któregoś dnia stanie się dla nich oparciem, gdy przebudzą się z iluzji którym zaufali. Pamiętajmy że my jesteśmy świadkami Bożej obecności w świecie, natomiast nawrócenie jest Jego łaską której jesteśmy świadkami.



Edukacja religijna rozpoczęła się 13 października. Rejestracja na te zajęcia jest już zamknięta. Z powodu restrykcji co do ilości osób w klasie, nie możemy już przyjąć więcej dzieci. Proszę poczekać do grudnia z rejestracją dzieci do bierzmowania oraz do wiosny przyszłego roku z rejestracją nowych dzieci na lekcje religii. Wiele zależy od rozwoju sytuacji związanej z Pandemią. Dziękujemy za wasze zrozumienie i życzymy wam Bożego Błogosławieństwa.

MODLITWA



Akt Komunii Świętej duchowej

Kłękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skruchę mego serca, które pogrąża się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twojej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.smlparish.net> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

DODATEK

Drodzy, w niedzielę msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązując wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

Informacja:

Spowiedź po Polsku w czwartki 3:30-4:30pm w St. Mary of The Lake

E-mail do o. Jana: jpastuszczak@olglakewood.org
Polska Szkoła Doksztalająca im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

dyrektor: Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com

Website: www.lakewoodpolishschool.com

Akademia Języka Polskiego w Manchester, NJ

dyr. mgr Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: tuszyna@aol.com

Website: [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

www.polishlanguageacademy.com

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: www.smlparish.net/sml/Parish

Nasza parafialna strona na Facebooku

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

[ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/)

Saint Vincent de Paul Food Pantry Godziny pracy

Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

Ważne: Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia.

Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:

biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

Comiesięczny bank żywnościowy: doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.

< KID'S > KORNER

Gospel Today

29th Sunday in Ordinary Time | Matthew 22:15-21

The Pharisees had a plan to entrap Jesus in speech. They said, "Teacher, we know you will tell the truth. Is it lawful to pay the census tax to Caesar or not?"

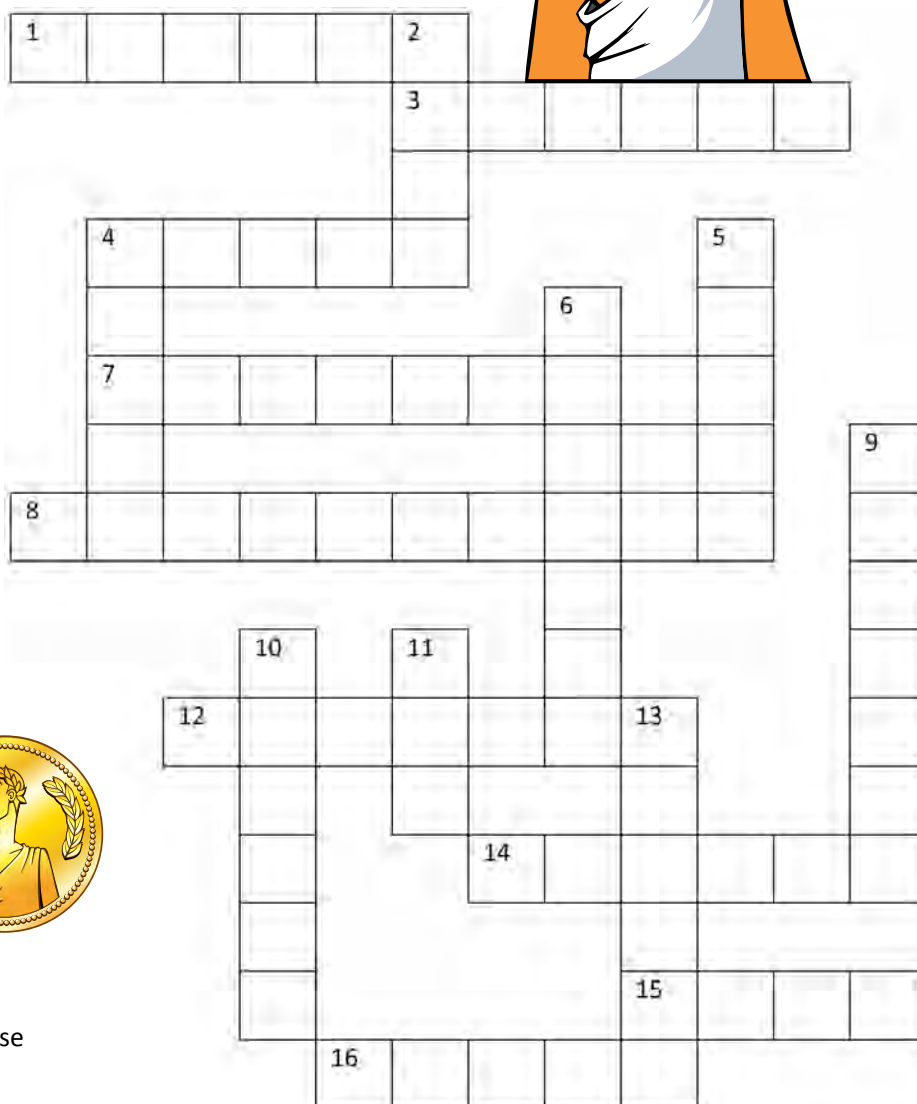
©2020 Bon Venture Services, LLC

Jesus said, "Why are you testing me, you hypocrites? Show me the coin that pays the census tax." They handed Him a Roman coin, with an image and inscription of Caesar. Jesus replied, "Then repay to Caesar what belongs to Caesar and to God what belongs to God."



ACROSS

- 1 To catch in; as if in a trap
- 3 Allowed by law
- 4 ____ Catholic Church
- 7 Ancient Jews who strictly observed Mosaic law
- 8 Person pretending to be what they are not
- 12 To be owned by someone
- 14 Title of Roman emperors after Augustus
- 15 Round, flat, metal money
- 16 Real fact, honest



DOWN

- 2 A detailed scheme (to achieve an objective)
- 4 To pay back
- 5 ____ Christ
- 6 Evaluate
- 9 Person who teaches
- 10 Periodic population count
- 11 Supreme Being, Creator of universe (Our Father)
- 13 Act of speaking; public address



All answers are underlined on this page.

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

SHOP AND SAVE LOCALLY!

Please support our
local businesses.

Get coupons
and special deals
for businesses
near you.

Just scan this code with
your mobile phone:



or visit:

www.TheCommunityCoupon.com

Help your community,
the environment,
& yourself



Patronize your
local businesses

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317

BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



CatholicMatch
New Jersey

CatholicMatch.com/NJsingles

Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

Tuscany
Restaurant & Bar

732.840.5835
1490 Rt. 88 W • Brick
www.Tuscany88.com

OPEN 7 DAYS
Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •
732-886-7054
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

THANK YOU
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!



D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON
BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's
Tree Service**

Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared
657-5349

*Please Continue
To Pray For*



World Peace



HHS

U.S. Department of Health
and Human Services

HHS.gov

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

**GOD
BLESS
AMERICA**

THANK YOU TO OUR ADVERTISERS

*Our Weekly Church Bulletin Is Made Possible By Their Continued Support!!
Please Patronize Our Generous Businesses & Let Them Know You Saw Their Ad!!*



PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons
Recitals • Music Theory • Ear Training
The111maestro@yahoo.com
KAREN MULHALL 732-600-5972

Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

Oliverie Funeral Home

(732) 657-4900

Family owned and operated since 1987

Because there is a Difference...

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



www.OliverieFuneralHome.com